

**EKF****MASTER****ПАСПОРТ.****РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.****МУЛЬТИМЕТР ЦИФРОВОЙ M182 EKF MASTER****ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

Мультиметр цифровой M182 серии MASTER соответствуют требованиям ГОСТ 12.2.091-2012 (IEC 61010-1:2001) в части безопасности приборов и ГОСТ Р 51522.2.1-2011 (МЭК 61326-2-1:2005), ГОСТ Р 51522.2.2-2011 (МЭК 61326-2-2:2005) в части электромагнитной совместимости.


Для обеспечения безопасности при работе с прибором следуйте рекомендациям руководства по эксплуатации.

Символы безопасности представлены в таблице 1.

Таблица 1

	Важная информация по безопасности
	Возможно наличие высокого напряжения
	Заземление
	Двойная изоляция
	Предохранитель, может быть заменен аналогичным, с параметрами, указанными в настоящей инструкции

Техника безопасной эксплуатации:

- Используйте гнезда, функции и диапазоны измерений в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Не используйте мультиметр, если он имеет повреждение корпуса. Уделяйте особое внимание гнездам подключения.
- Используйте оригинальные щупы от этой модели мультиметра. Не пользуйтесь неисправными щупами. Регулярно проверяйте изоляцию щупов. При измерениях держите пальцы за барьерной кромкой щупов.
- Не пользуйтесь мультиметром при незакрытой задней крышке или с неплотно закрытым корпусом.
- Никогда не превышайте величины перегрузочной способности прибора, указанной в спецификации для каждого диапазона измерения.
- Не прикасайтесь к неиспользуемым гнездам, когда прибор подключен к измеряемой схеме.
- Если порядок измеряемой величины не известен заранее, установите переключатель пределов на максимальное значение.
- Перед изменением положения переключателя пределов отсоедините щупы прибора от измеряемой схемы.
- При проведении измерений в телевизорах и импульсных блоках питания всегда помните, что в измеряемых точках могут присутствовать импульсы высокого напряжения, которые могут вывести из строя прибор.
- Отключайте питание и разряжайте высоковольтные конденсаторы при измерении электрического сопротивления, проверке целостности цепи, диодов.
- Перед установкой транзистора для проверки убедитесь, что щупы прибора не подключены к электрическим цепям.
- Никогда не измеряйте сопротивлений во включенной схеме.
- Заменяйте батарею сразу при появлении значка .
- Всегда будьте осторожны при работе с напряжениями свыше 60 В постоянного или 30 В переменного тока.











В случае нарушения установленных производителем правил эксплуатации, примененная в приборе защита может ухудшиться.

При появлении сбоев или ошибок в работе прибора нужно немедленно прекратить его эксплуатацию. Диагностика и ремонт мультиметра должны выполняться в специализированных мастерских.

При уходе за изделием для чистки применяйте мягкую ткань, не используйте абразивы и растворители.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Цифровой мультиметр M182 EKF серии Master - это компактный прибор со следующим набором функций:

- измерение постоянного напряжения (DCV) 
- измерение переменного напряжения (ACV) 
- измерение постоянного тока (DCA) 
- измерение электрического сопротивления 
- проверка диодов 
- проверка транзисторов 
- проверка целостности цепи (звуковая прозвонка) 
- проверка элементов питания 1,5 В / 9 В 

2. ЭЛЕМЕНТЫ ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ

3

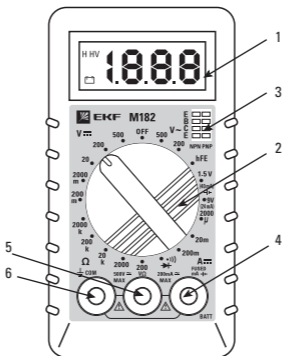



Рис. 1 Элементы лицевой панели

1. LCD-дисплей 3 1/2 разряда, высота знаков 12,7 мм.
2. Поворотный переключатель для выбора функции и предела измерения, а также для включения/отключения прибора. Прибор находится в выключенном состоянии, когда переключатель установлен в положение «OFF».
3. Гнездо hFE для измерения коэффициента усиления транзисторов.
4. Входное гнездо «mA» для подключения щупа положительной полярности, при измерении силы тока.
5. Входное гнездо «VΩ» для подключения щупа положительной полярности, при измерении напряжения, сопротивления.
6. Входное гнездо «COM» для подключения щупа отрицательной полярности.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 2

Параметр	Значение
Максимальное показание дисплея	1999 с автоматическим определением полярности
Метод измерения	АЦП двойного интегрирования
Время измерения	2 измерения в секунду
Индикатор перегрузки	«1» на LCD-дисплее 
Индикатор разряда батареи	символ на LCD-дисплее
Индикатор полярности	знак « - » при отрицательной полярности
Категория безопасности	CAT II 600V
Изоляция корпуса	двойная, класс II
Степень защиты по ГОСТ 14254	IP20
Рабочая температура	от 0 до + 40 °С, при относительной влажности не более 80%
Высота над уровнем моря	до 2000 м
Напряжение питания	12 В. Батарея типа «А23» (NEDA 1811A, Energizer AG23)
Размеры, мм	100x50x23
Вес, г	53 (с батареями)
Срок службы, лет	10

ПОСТОЯННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

Диапазон	Разрешение	Точность
200 мВ	0,1 мВ	$\pm 0.5\% \pm 3D$
2000 мВ	1 мВ	$\pm 0.8\% \pm 5D$
20 В	10 мВ	
200 В	0,1 В	
500 В	1 В	$\pm 1.0\% \pm 5D$

*D - единица младшего разряда
Защита от перегрузки: 220 В
среднеквадратичное значение (СКЗ) для диапазона 200 мВ перем. и 500 В пост./перем. (СКЗ) для всех остальных диапазонов.

ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

Диапазон	Разрешение	Точность
200 В	0,1 В	$\pm 2.0\% \pm 10D$
500 В	1 В	

Защита от перегрузки: 500 В пост./перем. (СКЗ)
Частота: 45 Гц - 450 Гц.
Измерение: измерение среднего значения, равного среднеквадратичному значению (СКЗ) для синусоидальных сигналов.

ПОСТОЯННЫЙ ТОК

Диапазон	Разрешение	Точность
2000 мкА	1 мкА	$\pm 1.8\% \pm 2D$
20 мА	10 мкА	
200 мА	0,1 мА	$\pm 2\% \pm 2D$

Защита от перегрузки: плавкий предохранитель 500 мА/250 В.

СОПРОТИВЛЕНИЕ

Диапазон	Разрешение	Точность
200 Ом	0,1 Ом	$\pm 1.0\% \pm 10D$
2000 Ом	1 Ом	$\pm 1.0\% \pm 4D$
20 кОм	10 Ом	
200 кОм	0,1 кОм	
2000 кОм	1 кОм	

Максимальное напряжение разомкнутой цепи: 3 В.
Защита от перегрузки: 15 с, 220 В пост./перем. (СКЗ)

ОСТАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Функция	Описание
Проверка диодов	Показывает прямое падение напряжения на диоде
Проверка транзисторов	Диапазон 0-1000 Тест. ток $I_{base}=10$ мкА Тест. напряжение $V_{ce}=2,8$ В
Проверка целостности цепи (звуковая прозвонка)	При сопротивлении проверяемой цепи менее 30 ± 20 Ом звучит сигнал зуммера
Проверка элементов питания	Показывается рабочий ток батареи 1,5 В / 9 В. Приблизительные значения тока 40 мА / 24 мА

4. ПРОВЕДЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЙ

ИЗМЕРЕНИЕ ПОСТОЯННОГО И ПЕРЕМЕННОГО НАПЯЖЕНИЯ

1. Соедините красный щуп с гнездом «V Ω », а черный щуп с гнездом «COM». Полярность красного щупа считается положительной.

2. Поворотным переключателем выберите желаемый предел измерения постоянного DCV или переменного ACV напряжения. Если величина напряжения заранее неизвестна, установите переключатель пределов в положение максимального напряжения, а затем, переключая на меньшие пределы, добейтесь требуемой точности измерения.

3. Подсоедините щупы к исследуемой схеме.

4. Прочтите на дисплее показания величины и полярности исследуемого напряжения.

5. Если на дисплее отображается только цифра «1» в левом разряде, это означает, что возникла перегрузка и необходимо установить переключатель диапазонов на большее значение.

6. По окончании работ поворотный переключатель установите в положение «OFF».



При установке переключателя пределов в положение «500V» на дисплее появится знак «HV», напоминающий о работе с высоким напряжением. Требуется осторожность.

ИЗМЕРЕНИЕ ПОСТОЯННОГО ТОКА

1. Соедините красный щуп с гнездом «mA», а черный щуп с гнездом «COM». Полярность красного щупа считается положительной.
2. Поворотным переключателем выберите желаемый предел измерения постоянного тока DCA. Если величина тока заранее не известна, установите переключатель пределов в положение «200 mA», а затем, переставляя на меньшие пределы, добейтесь требуемой точности измерения.
3. Разомкните измеряемую цепь и подсоедините щупы прибора последовательно с нагрузкой, в которой измеряется ток.
4. Считайте на дисплее величину тока и его полярность.
5. Если на дисплее отображается только цифра «1» в левом разряде, это означает, что возникла перегрузка и необходимо установить переключатель пределов на большее значение.
6. По окончании работ поворотный переключатель установите в положение «OFF».


ИЗМЕРЕНИЕ СОПРОТИВЛЕНИЯ

1. Соедините красный щуп с гнездом «VΩ», а черный щуп с гнездом «COM». Полярность красного щупа считается положительной.
2. Поворотным переключателем выберите желаемый предел измерения сопротивления Ω.
3. Подсоедините щупы к исследуемому сопротивлению и прочтите показания на дисплее.
4. Если значение измеряемого сопротивления превышает максимальную величину выбранного предела измерений, на дисплее появится цифра «1» в левом разряде.
5. По окончании работ поворотный переключатель установите в положение «OFF».



Если измеряемое сопротивление установлено в схеме, перед проведением измерений выключите питание и разрядите все емкости схемы.

ПРОВЕРКА ДИОДОВ

1. Соедините красный щуп с гнездом «VΩ», а черный щуп с гнездом «COM». Полярность красного щупа считается положительной.
2. Установите поворотный переключатель в положение 
3. Подключите красный щуп к аноду, а черный щуп к катоду исследуемо-

го диода. Дисплей покажет приблизительно падение напряжение на диоде при протекании через него прямого тока. При обратном подключении щупов к диоду дисплей покажет «1».

4. По окончании работ поворотный переключатель установите в положение «OFF».

ПРОВЕРКА ТРАНЗИСТОРОВ

1. Установите поворотный переключатель в положение «hFE».

2. Определите тип транзистора NPN или PNP и определите выводы эмиттера, базы и коллектора. Вставьте транзистор в соответствующие отверстия разъёма на передней панели: «E» - эмиттер, «B» - база, «C» - коллектор транзистора.

3. Прочтите на дисплее величину hFE при токе базы 10 мкА и напряжении коллектор-эмиттер V_{ce} равном 2,8 В.

4. По окончании работ поворотный переключатель установите в положение «OFF».



Перед проверкой транзистора выньте щупы из гнезд мультиметра.

ПРОВЕРКА ЦЕЛОСТНОСТИ ЦЕПИ (ЗВУКОВАЯ ПРОЗВОНКА)

1. Соедините красный щуп с гнездом « $V\Omega$ », а черный щуп с гнездом «COM».

2. Установите поворотный переключатель в положение 

3. Подсоедините щупы к двум точкам исследуемой схемы. Если между точками существует электрический контакт (сопротивление меньше $30 \pm 20 \text{ Ом}$), раздастся звуковой сигнал.

4. По окончании работ поворотный переключатель установите в положение «OFF».

ПРОВЕРКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ


1. Соедините красный щуп с гнездом « $V\Omega$ », а черный щуп с гнездом «COM». Полярность красного щупа считается положительной.

2. Установите переключатель диапазонов в положение «9 V» или «1,5 V».

3. Прижмите тестовые щупы к полюсам батареи и считайте на дисплее напряжение.

4. По окончании работ поворотный переключатель установите в положение «OFF».

ЗАМЕНА БАТАРЕИ И ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Если на дисплее возник символ «», это указывает, что батарея нуждается в замене. Предохранитель редко нуждается в замене и перегорает почти всегда в результате ошибки пользователя. Для замены батареи и предохранителя (500 мА/250 В) открутите 2 винта на задней крышке прибора. Выньте старый элемент и поставьте новый. Соблюдайте полярность включения батареи. Закройте корпус и закрутите винты.



Перед заменой батареи, убедитесь, что щупы отключены от проверяемых устройств, а поворотный переключатель находится в положении «OFF».

5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Мультиметр – 1 шт.;
2. Комплект измерительных щупов (красный/черный) – 1 шт.;
3. Батарея 12 В – 1 шт.;
4. Паспорт. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование должно осуществляться в соответствии с правилами перевозок, действующими на каждом виде транспорта. При хранении и транспортировании прибор должен быть защищен от механических повреждений. Условия транспортирования и хранения указанных изделий в части воздействия климатических факторов окружающей среды по группе 1 ГОСТ 16962-71.

7. УТИЛИЗАЦИЯ



После вывода из эксплуатации прибор должен быть упакован на утилизацию в порядке, установленном потребителем, либо в соответствии с федеральным, либо региональным законом России или стран - участников Таможенного союза.

8. ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель гарантирует соответствие изделий требованиям нормативной документации при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения. Гарантия не распространяется на комплектующие – тестовые щупы, батарею.

Срок службы: 10 лет.

Гарантийный срок хранения, исчисляемый с даты производства: 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации, исчисляемый с даты продажи: 12 месяцев.

9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Мультиметр изготовлен в соответствии с действующей нормативной документацией и признан годным для эксплуатации.

Штамп технического контроля изготовителя

Дата производства «__» _____ 201__г.

10. ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Дата продажи «__» _____ 201__г.

Подпись продавца

Печать фирмы-продавца М.П.



EKF

MASTER

Представитель торговой марки EKF по работе с претензиями:

127273, Россия, Москва, ул. Отрадная, 2Б, стр. 9. Тел: +7 (495) 788-88-15

EKF trademark service representative: Otradnaya st., 2b bld. 9, 127273,

Moscow, Russia. Tel: +7 (495) 788-88-15

Изготовитель: ООО «ЦЕЦФ Электрик Трейдинг (Шанхай) Ко.». 1412, Санком

Цимик Тауэр, 800 Шанг Ченг Род, Пудонг Нью Дистрикт, Шанхай, Китай /

Manufacturer: «CECF Electric Trading (Shanghai) Co.», LTD 1412, Suncome

Cimic Tower, 800 Shang Cheng Road, Pudong New District, Shanghai, China.

Импортер: ООО «Триера» 690065, Приморский край, г. Владивосток,

ул. Стрельникова, 9. Тел: +7 (423) 279-14-90 / Importer: «Tiera», LTD

690065, Primorsky region, Vladivostok, st. Strelnikova, 9. Tel: +7 (423) 279-14-90

Гарантийный срок эксплуатации: 12 месяцев.

Warranty period: 12 months.

Гарантийный срок хранения: 10 лет.

Guaranteed shelf life: 10 years.

Срок службы: 10 лет.

Service life: 10 years.

EAC